

Célébration de la Nouvelle Lune (Rosh Chodesh)



שמע

Shema

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:
כְּרוֹךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

*Écoute, Israël, Adonaï Eloheinu, Adonaï est un.
Béni soit Son Nom. Son glorieux royaume est éternel.*

Béni sois-tu, Adonaï Eloheinu, Roi de l'Univers, qui nous sanctifie par tes commandements et nous ordonne de sonner le shofar et de célébrer la Nouvelle Lune. Digne de louange Tu, Adonaï Eloheinu, Roi de l'Univers, qui nous a gardés en vie et nous a soutenus et nous a permis de profiter de cette saison.

(Cantor et chante congrégation répond)

תקעו

TIKU

תִּקְעוּ בַּחֹדֶשׁ שׁוֹפָר, בַּכֶּסֶה לְיוֹם חֲגִינוּ.
כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב:

Son du Shofar à la Nouvelle Lune, à l'heure dite, le jour de notre fête. Car c'est une loi pour Israël, une ordonnance par les Elohim de Jacob. (Psaume 81:4-5)

Son du shofar



Leader:

אֲשֶׁרֵי הָעַם יִדְעֵי תְרוּעָה, יְיָ בְּאוֹר פְּנֵיךָ יִהְלְכוּן:

Heureux le peuple qui connaît le son du shofar, à la lumière de ta face, Adonaï, est qu'ils marchent.

Leader: Nous n'avons pas vu la lune, mais plutôt la lumière du soleil se reflétant sur la Lune. La lune représente la lumière dans l'obscurité, l'espoir au sein de désespoir, sachant au sein de l'inconnu.

Femme: *allume les bougies et dit:*

Béni sois-tu, Adonaï Eloheinu, Roi de l'Univers, qui nous a amenés des ténèbres à son admirable lumière propre. Qui a pris notre désespoir et nous a donné des vêtements de louange. Qui nous donne sa paix au milieu des circonstances changeantes.

Tout Dis: Comme la lune se renouvelle chaque mois, nous aussi nous vous demandons, Adonaï nous renouveler. Comme nous participons avec vous dans ce rappel mensuel de qui nous sommes en Toi. A peuple de l'alliance, saint, mis à part pour votre utilisation. Vous êtes Adonaï Eloheinu.

Leader: Renouveler nos esprits, Adonaï.

Congrégation: Crée en moi un cœur pur, ô Elohim, et renouveler un esprit ferme.

Leader: Renouveler notre force, Adonaï.

Congrégation: Ceux qui s'attendent à Adonaï renouvellent leur force. Ils se monteront avec des ailes comme des aigles. Ils courent, et ne se lassent. Ils marchent et ne se fatiguent point.

Leader: Renouveler nos esprits, Adonaï.

Congrégation: Nous avons choisi de ne pas se conformer à ce monde, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence. Que nous discerniez quelle est la volonté d'Elohim est, ce qui est bon, agréable et parfait

Leader: Renouvelle nos jours comme autrefois, Adonaï.

Congrégation: Tu, Adonaï; règle d'aujourd'hui. Ton trône est de génération en génération. Fais-nous revenir vers toi, Adonaï, que nous pouvons être restaurés. Renouvelle nos jours comme autrefois.

THE KIDDUSH

Tout lèverai la coupe de vin et de dire:



ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן:

Béni sois-tu, Adonai Eloheinu, Roi de l'Univers, Créateur du fruit de la vigne. amen

Leader:

אתה קדוש ושמך קדוש, וקדושים בכל יום יהללוך סלה. ברוך אתה יי,
האל הקדוש.

Vous êtes saints et votre nom est saint, et les saints te loue tous les jours, pour toujours.
Béni es-Tu, YHVH, les saints Elohim.

Congrégation:

ראשי חדשים לעמך נתת, זמן כפרה לכל תולדותם, בהיותם מקריבים
לפניך זבחי רצון, ושעירי חטאת לכפר בעדם. זכרון לכלם יהיו, ותשועת
נפשם מיד שונא. מזבח חדש בציון תכין, ועולת ראש חדש נעלה עליו,
ושעירי עזים נעשה ברצון. ובעבודת בית
המקדש נשמח כלנו, ובשירי דוד עבדך הנשמעים בעירך, האמורים לפני
מזבחך. אהבת עולם תביא להם, וברית אבות לבנים תזכור.

Nouvelles Lunes Avez-vous donné votre peuple, un temps d'expiation pour tous leurs
enfants, quand ils apportent des offrandes devant vous pour la faveur et les chèvres du
péché offrant de racheter en leur nom. Ils serviront de souvenir pour tous et un salut
de leur âme de la main de l'ennemi. Pouvez vous établir un nouvel autel en Sion. Dans
le service du Temple pouvons-nous nous réjouir dans les chansons de ton serviteur
David qui se font entendre dans votre ville. L'alliance des ancêtres peut vous rappeler
à l'amour sur les enfants. Vous peut nous amener à Sion votre ville en chantant la joie,
et à Jérusalem Votre temple saint, dans la joie éternelle. Il nous continuerons à louer et
adorer Yeshua ton Fils et notre Messie en esprit et en vérité et obéissent à tes
commandements que vous avez écrit pour nous dans Ta Torah.

Leader:

אלהינו ואלהי אבותינו, חדש עלינו את החדש הזה לטובה ולברכה (אמן),
לששון ולשמחה (אמן), לישועה ולנחמה (אמן), לפרנסה ולכלכלה (אמן),
לחיים ולשלום (אמן), למחילת חטא ולסליחת עון (אמן). פי בעמך ישראל
בחרת מכל האמות, וחקי ראשי חדשים להם קבעת. ברוך אתה יי, מקדש
ישראל וראשי חדשים.

Eloheinu, et les Elohim de nos ancêtres, inaugure pour nous ce mois-ci pour de bon et pour la bénédiction (amen), pour la joie et pour la joie (amen), pour le salut et la consolation (amen), pour se nourrir, support (amen), pour la vie et pour la paix (amen), pour le pardon du péché et du pardon de l'iniquité (amen). Vous avez choisi pour votre peuple d'Israël parmi toutes les nations, et vous avons exposé les décrets des Nouvelles Lunes pour eux. Béni sois-Tu YHVH, qui sanctifie Israël et les Nouvelles Lunes.

Congrégation:

מוֹדִים

מוֹדִים אֲנִיחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיִּינוּ, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיִּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכְךָ יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְךָ עֵת, עָרַב וּבָקֵר וְצַהֲרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תִמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קוֹיֵנוּ לָךְ: וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּחַזֵּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

action de grâces

Nous te remercions car Tu es Adonai Elohim Eloheinu et de nos pères pour toujours et à jamais, tu es le rocher de notre vie, le bouclier qui sauve à travers toutes les générations. Nous vous remercions et vous féliciter pour votre soin. Nous faisons confiance à nos vies dans ta main. Tes miracles sont tous les jours avec nous, et tes merveilles et la bonté sont avec nous en tout temps, soir, matin et midi. Vous êtes tous bons, votre compassion ne manque jamais, tu es le Miséricordieux, dont les fidèles l'amour ne cesse, nous avons toujours espéré en Toi. Car toutes ces choses, ô notre Roi, nous vous remercions toujours, et te louer éternellement.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּחַזֵּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.
Puissent nos yeux contemplant Votre retour à Sion dans la compassion. Bienheureux es-tu, YHWH, qui rétablit sa présence à Sion.



תשרי
Tishre



חשוון
Chesvan



כסלו
Kislev



טבת
Tevet



שבט
Shevat



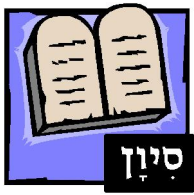
אדר
Adar



ניסן
Nisan



אייר
Iyar



סיון
Sivan



תמוז
Tamuz



אב
Av



אלול
Elul

ראש חודש

Rosh Chodesh



Beit HaTorah

Beit HaTorah
P.O. Box 1115
Rising Sun, Md 21911
410-658-0738
www.beithatorah.org

© Hineni Ministries Inc.
All rights Reserved 1995 -2013